



Совет Безопасности

CONFIDENTIAL

APR 2 1990

UN/ISA COLLECTION

PROVISIONAL

S/PV.2915
29 March 1990

RUSSIAN

ПРЕДВАРИТЕЛЬНЫЙ СТЕНОГРАФИЧЕСКИЙ ОТЧЕТ О ДВЕ ТЫСЯЧИ
ДЕВЯТЬСОТ ПЯТНАДЦАТОМ ЗАСЕДАНИИ,состоявшемся в Центральных учреждениях, Нью-Йорк,
в четверг, 29 марта 1990 года, в 10 ч. 30 м.Председатель: г-н АЛЬ-АШТАЛЬ (Демократический Йемен)

<u>Члены:</u>	Канада	г-н ФОРТЬЕ
	Китай	г-н ЮЙ Мэнцзя
	Колумбия	г-н ПЕНЬЯЛОСА
	Кот-д'Ивуар	г-н ЭССИ
	Куба	г-н АЛЯРКОН де КЕСАДА
	Эфиопия	г-н ХАГОСС
	Финляндия	г-н ТОРНУДД
	Франция	г-н БЛАН
	Малайзия	г-н ХАСМИ
	Румыния	г-н МУНТЯНУ
	Союз Советских Социалистических Республик	г-н БЕЛОНОГОВ
	Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	г-н РИЧАРДСОН
	Соединенные Штаты Америки	г-н УИЛКИНСОН
	Заир	г-н БАГБЕНИ АДЕИТО НЗЕНГЕЙЯ

В настоящем отчете содержатся подлинные тексты выступлений на русском языке и тексты переводов выступлений на других языках. Окончательный текст будет включен в Официальные отчеты Совета Безопасности.

Поправки должны представляться только к подлинным текстам выступлений. Они должны направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации в течение одной недели на имя начальника Секции редактирования официальных отчетов, Департамент по обслуживанию конференций (Chief of the Official Records Editing Section, Department of Conference Services, room DC2-750, 2 United Nations Plaza), а также быть внесены в один из экземпляров отчета.

Заседание открывается в 11 ч. 00 м.

УТВЕРЖДЕНИЕ ПОВЕСТКИ ДНЯ

Повестка дня утверждается.

ПОЛОЖЕНИЕ НА ОККУПИРОВАННЫХ АРАБСКИХ ТЕРРИТОРИЯХ

ПИСЬМО ПОСТОЯННОГО ПРЕДСТАВИТЕЛЯ СОЮЗА СОВЕТСКИХ СОЦИАЛИСТИЧЕСКИХ РЕСПУБЛИК ПРИ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ОТ 12 ФЕВРАЛЯ 1990 ГОДА НА ИМЯ ПРЕДСЕДАТЕЛЯ СОВЕТА БЕЗОПАСНОСТИ (S/21139)

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-арабски): В соответствии с решениями, принятыми на предыдущих заседаниях по этому пункту повестки дня, я приглашаю представителей Алжира, Бахрейна, Бангладеш, Египта, Индии, Индонезии, Ирака, Израиля, Иордании, Ливийской Арабской Джамахирии, Марокко, Пакистана, Катара, Саудовской Аравии, Сенегала, Сирийской Арабской Республики, Туниса, Украинской Советской Социалистической Республики, Объединенной Республики Танзания, Йемена и Югославии занять места, отведенные для них в зале Совета.

По приглашению Председателя г-н Бенджама (Алжир), г-н аш-Шакар (Бахрейн), г-н Чоудхури (Бангладеш), г-н Мусса (Египет), г-н Менон (Индия), г-н Сутресна (Индонезия), г-н аль-Анбари (Ирак), г-н Байн (Израиль), г-н Салах (Иордания), г-н Трейки (Ливийская Арабская Джамахирия), г-н Раххали (Марокко), г-н Умер (Пакистан), г-н аль-Нассер (Катар), г-н аль-Катани (Саудовская Аравия), г-жа Диалло (Сенегал), г-н Авад (Сирийская Арабская Республика), г-н Гезаль (Тунис), г-н Удовенко (Украинская Советская Социалистическая Республика), г-н Ньякьи (Объединенная Республика Танзания), г-н Саллам (Йемен) и г-н Пеич (Югославия) занимают места, отведенные для них в зале Совета; г-н Аль-Кидва (Палестина) занимает место за столом Совета.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-арабски): Я хотел бы проинформировать членов Совета о том, что мною получены письма от представителей Афганистана, Исламской Республики Иран, Кувейта и Никарагуа, в которых содержатся просьбы пригласить их для участия в обсуждении вопроса, стоящего на повестке дня Совета. В соответствии с установившейся практикой и с согласия Совета я предлагаю пригласить этих представителей принять участие в обсуждении без права голоса, согласно существующим положениям Устава и правилу 37 временных правил процедуры Совета.

Поскольку возражений нет, решение принимается.

По приглашению Председателя г-н Нур (Афганистан), г-н Харрази (Исламская Республика Иран), г-н Абулхасан (Кувейт) и г-н Вихиль (Никарагуа) занимают места, отведенные для них в зале Совета.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-арабски): Совет Безопасности продолжит сейчас рассмотрение пункта повестки дня.

Г-н ФОРТЬЕ (Канада): Прежде всего, позвольте мне, г-н Председатель, поздравить Вас с вступлением на пост Председателя Совета Безопасности в этом месяце марта, который оказался весьма напряженным. Я пользуюсь также этим случаем и выражаю признательность послу Аларкону, Куба, за образцовое выполнение им обязанностей на посту Председателя Совета в феврале.

На этом довольно позднем этапе нашей дискуссии, имея возможность выслушать точки зрения многих ораторов по данному сложному и все еще развивающемуся вопросу, мы ограничимся некоторыми краткими замечаниями.

По нашему мнению, данный вопрос затрагивает три принципа, уже давно закрепленные в международном праве и определяющие внешнюю политику Канады.

Первый из этих принципов можно резюмировать следующим образом. Канада недвусмысленным образом выступает в поддержку права каждого человека выезжать из любой страны, включая его собственную. Это право закреплено в статье 13 Всеобщей декларации прав человека и статье 12 Международного пакта о гражданских и политических правах. Вот уже более 15 лет правительство Канады предлагало Советскому Союзу, помимо прочего, либерализовать его эмиграционную политику. В этом плане Канада с большим удовлетворением приветствовала новый политический климат и процесс демократизации, происходящие в Советском Союзе и повлекшие за собой глубокие изменения в эмиграционном законодательстве в этой стране. Эти изменения позволили советским гражданам, особенно советским евреям, более свободно эмигрировать. Кроме того, Канада отметила с большим удовлетворением принятые советским правительством меры по борьбе с антисемитизмом, который, к сожалению, демонстрируют некоторые организации этой страны. Тем не менее, если судить по имеющимся данным, темпы эмиграции должны ускориться, и, возможно, в ближайшие годы многие советские евреи будут выезжать в Израиль и другие страны.

Канада, будучи договаривающейся стороной четвертой Женевской конвенции о защите гражданского населения во время войны, всегда выступала за соблюдение этой Конвенции. В этой связи в ходе предыдущих дискуссий по соответствующим вопросам в Совете Безопасности Канада неоднократно заявляла, что, по ее мнению, четвертая Женевская конвенция применима к территориям, оккупированным Израилем с 1967 года. Мы всегда призывали Израиль к скрупулезному соблюдению всех положений Конвенции и, в частности, к применению их к оккупированным территориям. Статья 49 Конвенции, которая четко предусматривает, что оккупирующая держава не имеет права перемещать часть своего гражданского населения на территорию, которую она оккупирует, имеет особо важное отношение к нашему обсуждению.

Имеет место еще один принцип, который всегда поддерживала Канада. Поскольку мы не признаем постоянный характер израильского контроля над территориями, оккупированными с 1967 года, мы выступаем против всех односторонних мер, принимаемых Израилем на этих территориях, прежде всего тех, которые могли бы предвосхитить итоги будущих мирных переговоров. Само собой разумеется, что подобные односторонние меры включают создание новых поселений, населенных как давними жителями Израиля, так и недавно прибывшими эмигрантами.

В связи с этим Канада, руководствуясь принципами международного права, всегда выступала и будет выступать и впредь против любых мер, принимаемых правительством Израиля с целью изменения демографической структуры оккупированных территорий, в частности в ближайшие месяцы, когда мы станем свидетелями прибытия большого числа еврейских эмигрантов из Советского Союза. Мы призываем израильское правительство расселять этих эмигрантов исключительно в рамках своих границ, установленных до 1967 года, и запретить расселение других израильских граждан на оккупированных территориях. Канада считает, что любая иная позиция Израиля имела бы весьма негативные последствия для проходящих сейчас весьма сложных переговоров, направленных на поиски мирного, справедливого, прочного и всеобъемлющего урегулирования, к которому многие из нас неизменно стремились и по-прежнему стремятся, урегулирования, для достижения которого многие из нас в течение последних лет активно трудились.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-арабски): Я благодарю представителя Канады за любезные слова в мой адрес.

Г-н ТОРНУДД (Финляндия) (говорит по-английски): Месяц уже подходит к концу, Г-н Председатель, однако моя делегация до сих пор не имела возможности поздравить Вас на официальном заседании со вступлением Вашей страны на пост Председателя Совета Безопасности в текущем месяце. Я хотел бы сделать это сейчас и выразить Вам наши наилучшие пожелания и заверить Вас в нашем полном сотрудничестве в выполнении Вами возложенных на Вас важных задач.

Я хотел бы также поблагодарить посла Кубы Аларкона де Кесаду за его весьма эффективное выполнение функций Председателя в феврале месяце.

Как и другие выступавшие до нас ораторы, мы глубоко тронуты тем фактом, что, в свете проводимых Израилем на оккупированных с 1967 года территориях политики и практики поселений, недавняя иммиграция в Израиль советских евреев вызвала всеобщую озабоченность по поводу будущего этих территорий, которое, в свою очередь, связано с судьбой любых усилий по установлению мира на Ближнем Востоке.

Юридические и политические аспекты вопроса, связанного с израильскими поселениями на оккупированных палестинских территориях, включая Иерусалим, просматриваются совершенно четко. Согласно четвертой Женевской конвенции 1949 года, которая применима и к этим территориям, оккупирующая держава не должна депортировать коренное население или переселять часть собственного гражданского населения на оккупируемые ею территории.

Совет Безопасности ранее уже сам определил, что любые меры, предпринимаемые с целью изменения физического характера, демографического состава, институциональной системы или статуса оккупированных территорий, включая политику и практику Израиля по созданию там поселений, абсолютно недопустимы и не имеют никакой законной силы.

Тем не менее, такие поселения, к сожалению, продолжают создаваться. Никаких гарантий в отношении будущего не представляется. Существование поселений в нарушение вышеупомянутой Женевской конвенции и соответствующих резолюций Совета Безопасности является одним из факторов, значительно усложняющих мирный процесс на Ближнем Востоке, создавая тем самым препятствия на пути к достижению всеобъемлющего, справедливого и прочного мира в регионе. При ныне сложившихся на оккупированных территориях всем хорошо известных обстоятельствах одна лишь возможность расселения там множества новых поселенцев сама по себе уже вызывает тревогу и значительно затрудняет достижение прогресса в мирном процессе. По всем этим причинам Финляндия настоятельно призывает израильские власти не допускать расселения иммигрантов на территориях, оккупированных с 1967 года.

(Г-н Торнудд, Финляндия)

В то же время, однако, я хотел бы подчеркнуть, что свобода передвижения и право покидать любую страну являются основными правами человека, которые должны соблюдаться всеми. Поэтому мы высоко ценим предоставленную советским евреям возможность покидать свою страну в соответствии с их собственными пожеланиями.

В нынешней ситуации чрезвычайно важно, чтобы Совет Безопасности сумел принять резолюцию в духе предыдущих его резолюций по данному вопросу, призвав Израиль ликвидировать уже созданные поселения и прекратить проводить политику, позволяющую новым поселенцам переезжать на оккупированные территории, будь то из-за рубежа, или же с его собственной территории. На фоне недавних событий значительное внимание на протяжении всех наших прений уделяется важности продвижения по пути к всеобъемлющему урегулированию на Ближнем Востоке. При нынешних же обстоятельствах это приобрело действительно чрезвычайное значение – продвигать мирный процесс к достижению всеобъемлющего, справедливого и прочного урегулирования на беспокойном Ближнем Востоке.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-арабски): Я благодарю представителя Финляндии за теплые слова, сказанные в мой адрес.

Г-н БЛАН (Франция) (говорит по-французски): Прежде всего я хотел бы поздравить Вас, сэр, в связи с принятием Демократическим Йеменом на себя функций Председателя Совета Безопасности в марте месяце. Я также пользуюсь этой возможностью для того, чтобы поблагодарить Его Превосходительство г-на Рикардо Аларкона де Кесаду, Постоянного представителя Кубы, возглавлявшего нашу работу в феврале.

Правительство Франции считает, что ныне стоящий перед Советом вопрос вызывает особую озабоченность. Франция никогда не одобряла проводимую Израилем политику поселений на оккупированных территориях, включая Восточный Иерусалим. Мы в самом деле считаем, что, согласно международному праву, эти поселения незаконны. Они изменяют демографическую структуру оккупированных территорий и таким образом представляют собой нарушение положений четвертой Женевской конвенции, которую мы считаем полностью применимой к этим территориям. Мы вновь призываем Израиль выполнять свои обязательства по данной Конвенции, как к тому уже неоднократно призывало международное сообщество и, в частности, этот Совет.

Именно в этом духе и на основании тех же обязательств, которые, как мы считаем, возлежат на Израиле, мы определяем нашу позицию в отношении стоящего сегодня перед нами вопроса – угрозы, созданной расселением на оккупированных территориях евреев, иммигрирующих в Израиль из Советского Союза или же проживающих там. Выдвинутые несколько недель назад израильскими официальными лицами предложения в этом отношении, включая новый призыв к расширению еврейских поселений на Западном берегу, в Газе и Восточном Иерусалиме, вполне оправдывают выражаемую по данному вопросу озабоченность. Не в состоянии подобные заявления и создать климат доверия, столь жизненно необходимый для какого бы то ни было прогресса на пути к мирному урегулированию арабо-израильского конфликта.

Я хотел бы подтвердить, что Франция приветствует новую советскую эмиграционную политику, а именно предоставление свободы эмиграции в Израиль или куда бы то ни было советским евреям, желающим сделать это. Право каждого индивида покинуть любую страну, включая свою собственную, и возвращаться в нее закреплено в Международном пакте о гражданских и политических правах. Однако мы считаем, что это право не должно осуществляться советскими евреями в ущерб правам палестинцев, проживающих на оккупированных территориях. Было бы совершенно неприемлемым и несправедливым то, чтобы советские евреи осуществляли свои вновь приобретенные свободы за счет нарушения прав другого народа.

В связи с этим израильские власти не должны компрометировать перспективы мира, позволяя или поощряя расселение на оккупированных с 1967 года арабских территориях иммигрирующих в Израиль или уже проживающих в нем лиц. Они должны немедленно положить конец своей политике поселений, которую они упорно проводят на этих территориях.

Стоящая ныне перед Советом проблема с еще большей силой высвечивает настоятельную необходимость срочного достижения мирными средствами всеобъемлющего, справедливого и прочного урегулирования арабо-израильского конфликта. Мы полностью поддерживаем все усилия, направленные на начало израильско-палестинского диалога в качестве первого шага на пути к такому урегулированию. Взаимное признание палестинцами и израильтянами соответствующих прав и чаяний друг друга представляет собой основу для истинного и прочного мира. То урегулирование, к которому мы

(Г-н Блан, Франция)

стремимся, должно гарантировать право Израиля на существование в рамках безопасных и признанных границ и столь же важное право палестинского народа на свою родину, на земле которой, посредством осуществления самоопределения, он сможет создать избранные им структуры.

Наиболее подходящей основой для прямых переговоров между сторонами является международная мирная конференция, созванная под эгидой Организации Объединенных Наций для рассмотрения всех аспектов данного конфликта при участии всех заинтересованных сторон.

Франция, со своей стороны, не изменяет своей решимости прилагать все усилия для содействия прогрессу в этом направлении.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-арабски): Я благодарю представителя Франции за адресованные мне теплые слова.

Г-н РИЧАРДСОН (Соединенное Королевство) (говорит по-английски):

Г-н Председатель, позвольте прежде всего искренне поздравить вас с вступлением на пост Председателя Совета Безопасности в этом месяце и мастерством, с которым вы руководите работой Совета. Мы выражаем также благодарность послу Кубы Аларкону де Кесаде за эффективное руководство делами Совета в феврале.

Мое правительство уже давно четко осудило практику расселения израильских граждан на оккупированных территориях, включая Восточный Иерусалим. В соответствии с международным правом такие поселения незаконны. В частности, они являются вопиющим нарушением статьи 49 четвертой Женевской конвенции о защите гражданского населения во время войны, в которой четко сказано, что оккупирующая держава не должна переселять часть своего собственного гражданского населения на территорию, которую она оккупирует. Соединенное Королевство убеждено в том, что эта Конвенция применима к территориям, которые оккупированы Израилем с 1967 года, включая Восточный Иерусалим.

Практика создания незаконных израильских поселений на оккупированных территориях продолжается почти уже в течение четверти века. В настоящее время на Западном берегу находятся более 65 000 еврейских поселенцев, около 3000 в секторе Газа и около 80 000 в Восточном Иерусалиме. Еще 9000 поселенцев - на Голанских высотах. Израиль постоянно игнорировал резолюции Совета Безопасности и Генеральной Ассамблеи, призывающие к прекращению этой программы поселений.

Эта проблема сейчас усугубляется прибытием советских евреев на оккупированные территории. Не должно быть никаких сомнений относительно позиции моего правительства. Мое правительство приветствует либерализацию контроля за эмиграцией в Советском Союзе, включая свободу советских евреев эмигрировать в Израиль или в любую другую страну. Право любого человека покинуть любую страну, включая его собственную, воплощено в Международном пакте о гражданских и политических правах. Однако было бы парадоксально и несправедливо, если бы свобода советских евреев осуществлялась за счет прав, жилищ и земли населения оккупированных территорий.

Расселение еврейских иммигрантов из Советского Союза на оккупированных территориях не только незаконно. Оно также неправильно с политической точки зрения, поскольку оно угрожает ближневосточному мирному процессу. Мое

(Г-н Ричардсон, Соединенное Королевство)

правительство осуждает угрозы террористов, о которых сообщалось, в отношении авиалиний, перевозящих эмигрантов-евреев из Советского Союза в Израиль. Однако перспектива того, что эти эмигранты расселятся на оккупированных территориях является понятным источником тревоги для арабского мира, особенно для палестинцев и иорданцев. И мы разделяем их тревогу. Давайте не будем забывать, что за прошедшие 18 месяцев на Ближнем Востоке произошли некоторые позитивные события. Решения руководства ООП в конце 1988 года признать резолюции 242 (1967) и 338 (1972) Совета Безопасности, признать право Израиля на существование и отказаться от терроризма дали новый толчок к поискам мира в регионе. Мы приветствовали начало диалога между Соединенными Штатами и ООП. Предложения о выборах на оккупированных территориях и израильско-палестинский диалог предоставляют реальную базу для неотложной задачи продвижения мирного процесса вперед. Мы надеемся, что переговоры относительно создания коалиции в Израиле в ближайшее время приведут к созданию в Израиле правительства, которое будет способно и готово содействовать этому процессу, вступив в диалог с правомочной и подлинно представительной палестинской делегацией. Такой шаг имел бы полную поддержку с нашей стороны. Было бы серьезной ошибкой со стороны Израиля, если бы перспективы такого диалога пострадали в результате дальнейшего расселения еврейских иммигрантов на этих территориях, включая Восточный Иерусалим, статус которых должен быть определен в ходе переговоров.

За последние два месяца 12 членов Европейского сообщества уже дважды принимали заявления, призывающие израильское правительство не ставить под угрозу перспективы установления мира на Ближнем Востоке путем допущения или поощрения расселения еврейских иммигрантов на оккупированных территориях. Я вновь повторяю сегодня этот призыв.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-арабски): Я благодарю представителя Соединенного Королевства за любезные слова в мой адрес.

Следующий оратор - представитель Алжира. Я приглашаю его занять место за столом Совета и выступить с заявлением.

Г-н БЕНДЖАМА (Алжир) (говорит по-французски): Г-н Председатель, передавая Вам теплые и братские поздравления алжирской делегации, я хотел бы выразить мое глубокое удовлетворение в связи с тем, что Вы, представитель Демократического Йемена, руководите работой Совета Безопасности по вопросу, столь важному для арабской нации. Ваш огромный и широко известный дипломатический опыт и Ваши выдающиеся профессиональные качества являются верным залогом успеха работы Совета под Вашим умелым руководством.

Я хотел бы также отдать должное послу Кубы Аларкону де Кесаде за то, как превосходно он руководил работой Совета в прошлом месяце.

Чуть меньше пяти месяцев тому назад Совет Безопасности собирался уже в восьмой раз за два года для рассмотрения одного из наиболее отвратительных аспектов практики Израиля на оккупированных арабских территориях. Нет нужды говорить, что это касается Бейт Сахура, палестинского района с населением 12 000 человек, которое было подвержено блокаде, страдало от голода, оккупации и грабежей со стороны вооруженных сил оккупирующей державы. В то время жестокость репрессий и несоизмеримые меры, используемые для того, чтобы подчинить население деревни, унижить его и принудить его платить дань оккупанту, вызвали глубокие чувства и привели к законному осуждению со стороны всего международного сообщества. Разве судьба жителей Бейт Сахура не является ярким свидетельством трагедии, переживаемой палестинским народом, который уже более четырех десятилетий страдает от жестокого угнетения? Все выпало на долю палестинцев - запугивание, повседневные преследования, произвольные аресты, административное задержание, разрушение их домов и, наконец, депортация и высылка.

Логика израильской оккупации всегда была направлена на то, чтобы толкнуть палестинский народ на путь отчаяния и ссылки для того, чтобы постепенно очистить определенные районы оккупированных территорий от их законных жителей и создать новые поселения-колонии в этих районах. Именно в такие поселения они сейчас систематически пытаются направлять еврейских иммигрантов, особенно иммигрантов из Советского Союза, которые поощряются к расселению на этих украденных территориях с помощью религиозной пропаганды и щедрых субсидий.

Именно этот второй аспект израильской практики мы обсуждаем сегодня. Мы столкнулись с массовым и организованным перемещением еврейских иммигрантов из Советского Союза и с их преднамеренно поощряемым расселением на оккупированных арабских территориях. Такое явление с его несомненно трагическими последствиями для будущего палестинского народа требует, чтобы мы рассмотрели его различные аспекты в свете политических, моральных и правовых норм, которые побудили нас собраться здесь.

Есть ли необходимость подчеркивать, что, во-первых, индивидуальное право личности на эмиграцию в абсолютном понимании сегодня не подвергается сомнению? Признание этого права, воплощенного в статье 13 Всеобщей декларации прав человека, является одним из ценных достижений человечества, и можно лишь с удовлетворением отметить недавнюю отмену властями некоторых стран, и в частности Советского Союза, ограничительных мер, регулирующих эмиграцию их граждан в другие страны.

Сейчас мы рассматриваем вопрос о постоянном и организованном потоке советских еврейских иммигрантов в Израиль и о часто высказываемом намерении израильских властей содействовать расселению большого числа из них на оккупированных арабских территориях. Нужно ли более подробно вдаваться в причины этого явления, которое столь серьезно влияет на жизненные интересы арабского палестинского народа и еще более осложняет ситуацию в этом тревожном регионе?

Как всем нам давно известно – и посол Советского Союза Белоногов подтвердил это в своем вступительном заявлении, открывая наши прения, – лишь самая незначительная часть еврейских эмигрантов из Советского Союза действительно желает поселиться в Израиле. Эти люди вынуждены сейчас поступать так лишь из-за того, что их традиционное и предпочтительное место назначения стало для них практически недоступным по той причине, что Соединенные Штаты прошлым летом ввели ограничения на предоставление въездных виз. Свободу этих людей также ограничивает характер выдаваемых им проездных документов: покидая советскую территорию, они получают не более как разовое разрешение на выезд, которое не дает им достаточной уверенности в том, что им удастся найти какую-либо другую страну, готовую их принять, или же что им удастся вернуться в ту страну, из которой они уезжают.

И каковы бы ни были оправдания, приводимые соответствующими государствами, совокупный эффект этих ограничений состоит в том, что они непосредственно способствуют насильственному направлению еврейских эмигрантов из Советского Союза в Израиль. Когда же они попадают туда, не имея средств, без документов, оказавшись чужестранцами в незнакомой для них стране, они становятся самыми настоящими заложниками, а также легкой добычей для многочисленных сионистских организаций, которые пытаются направить их прямехонько на оккупированные территории.

Таковы, вкратце, основные моменты, характеризующие эту новую трагедию, которая грозит арабскому народу Палестины. Понятно, что даже в своей совокупности эти моменты имеют лишь самое отдаленное отношение к общепризнанному праву каждого человека жить в стране своего выбора. И даже если бы между этими явлениями существовала бы какая-то более прямая связь, то разве возможно представить себе предоставление прав одним людям за счет ущемления основополагающих прав других?

Разве не было бы громадной несправедливостью предоставление советским евреям, жителям Москвы, Харькова или Одессы, которых ничего не связывает с Палестиной, права на поселение на ее территории в то время, как уже более миллиона палестинцев вынуждены жить в изгнании, а их священное право на возвращение на землю предков попирает высокомерная оккупирующая держава?

И если существует неоспоримое право на изменение места жительства, то это право принадлежит десяткам тысяч палестинцев, до сих пор мучающихся в палаточных городках и пребывающих на правах беженцев в своей собственной стране, десяткам тысяч палестинцев, которые ежедневно переживают ужасы безжалостного угнетения, преследующего в конечном счете цель обречь их на дальнейшие унижения, порабощение и предопределить им мучительную судьбу изгнанников.

И если существуют такие права, которые следует отстаивать в первоочередном порядке, то это права палестинцев на оккупированных территориях, основные права которых подвергаются систематическому попранию и героическое восстание которых, продолжающееся уже третий год, свидетельствует об их яростной решимости противодействовать осуществлению израильских экспансионистских устремлений, об их решимости добиваться осуществления своего неотъемлемого права на построение своего собственного государства в своей собственной стране, которая получит, наконец, свободу.

Вопрос о массовой эмиграции советских евреев мы не должны отделять от вопроса об официальной израильской политике создания и развития поселений на оккупированных арабских территориях. Помимо того, что израильская администрация создает жестокие юридические, налоговые, административные и полицейские структуры с целью разорения, расчленения и, в конечном счете, экспроприации земли, законными владельцами которой являются палестинцы, она также оказывает всяческое содействие и помощь расселению еврейских поселенцев. Эти факты хорошо известны, и они также подробно отражены в документах. С 1967 года на оккупированных территориях было создано более 200 поселений, в которых проживает уже более 200 000 еврейских поселенцев.

Вряд ли необходимо напоминать о том, что в арабской части Аль-Кудса, пригороды которого занимают чуть ли ни треть территории оккупированного Западного берега, в настоящее время осуществляется самая крупная программа освоения земель и строительства. Совсем недавно, когда в адрес Совета Безопасности уже поступила просьба рассмотреть вопрос о той опасности, которую создает расселение советских евреев-иммигрантов на оккупированных территориях, правительство Израиля имело наглость заявить о том, что в оккупированном Аль-Кудсе начаты работы по возведению 4000 единиц жилья, при распределении которого будет отдаваться предпочтение только что прибывшим иммигрантам. Подобная практика является составной частью политики,

неизменно проводимой сионистским режимом, которая представляет собой грубое нарушение положений Женевской конвенции о защите гражданского населения во время войны от 12 августа 1949 года, применимость которой к оккупированным территориям неоднократно подтверждалась международным сообществом.

Подобная практика также идет вразрез с решениями Совета Безопасности, в частности с его резолюцией 465 (1980), единогласно принятой 1 марта 1980 года, в которой члены Совета заявили о том, что они считают незаконными все предпринимаемые Израилем меры, направленные на изменение физического характера, демографического состава и организационной структуры оккупированных территорий.

И наконец, подобная практика разоблачает, если в этом только есть необходимость, упрямые экспансионистские устремления Израиля, который преспокойно игнорирует основополагающие нормы международного права и бросает вызов международному сообществу, провозглашая аннексию арабской части Аль-Кудса и сирийской части Голанских высот, и который также готовится осуществить аналогичную акцию по отношению к некоторым частям территории южного Ливана.

Этот новый тяжелый удар, нанесенный палестинскому народу, представляется полным анахронизмом в свете новой атмосферы, сложившейся в настоящее время в области международных отношений, которая характеризуется ослаблением напряженности и постепенным преодолением конфликтов. Единственным исключением остается ближневосточный конфликт, который по-прежнему является источником самой непосредственной угрозы для международного мира и безопасности.

Никто не может отрицать, что Организация освобождения Палестины (ООП), единственный законный представитель палестинского народа, уже внесла свой вклад в дело продвижения в направлении мира; смелые решения, принятые Национальным советом Палестины в Алжире в ноябре 1988 года, свидетельствуют о его искренности при выдвижении инициативы, направленной на обеспечение справедливого и прочного урегулирования ближневосточного конфликта. С другой стороны, недавние неожиданные повороты во внутренней политике Израиля со всей наглядностью свидетельствуют о том, в чем именно заключается главная причина неуступчивости сионистских лидеров, в чем заключается причина их упорного отказа от участия в процессе переговоров, рамки которых они так усиленно старались ограничить.

(Г-н Бенджама, Алжир)

Подобная тактика проволок укрепляет нас в нашем убеждении относительно того, что любая подвижка в направлении достижения мира в этом многострадальном регионе может произойти лишь в контексте международной конференции под эгидой Организации Объединенных Наций, конференции, в которой, наряду с пятью постоянными членами Совета Безопасности, на равных основаниях участвовали бы все стороны в конфликте и, в том числе, ООП, единственный законный представитель палестинского народа. Мы разделяем это убеждение, общее чуть ли не для всех членов международного сообщества, которые систематически обращаются к Совету Безопасности, и особенно к его постоянным членам, с призывами приступить к осуществлению подготовительных мероприятий для созыва такой конференции.

Наша делегация хочет надеяться, что Совету удастся добиться единодушия при рассмотрении вопроса о той серьезной опасности, которую создают еврейские поселения на оккупированных арабских территориях, а также что Совет подтвердит содержащееся в резолюции 465 (1980) заявление о незаконности таких поселений. Совет должен вновь подтвердить применимость четвертой Женевской конвенции 1949 года к оккупированным арабским территориям и призвать оккупирующую державу воздерживаться от проведения любой политики, способной привести к изменению физического характера или демографического состава этих территорий. Ему также следует обратиться ко всем государствам с призывом воздерживаться от предоставления израильским властям какой-либо финансовой или материальной помощи, могущей быть прямо или косвенно использованной в целях содействия созданию и развитию поселений на оккупированных территориях. Совет также должен принять решение относительно эффективных мер, которые могли бы обеспечить палестинскому народу надлежащую международную защиту.

(Г-н Бенджама, Алжир)

Единодушное принятие этих скромных мер - это наименьшее, что Организация Объединенных Наций могла бы сделать, поскольку, и мы хотели бы напомнить присутствующим об этом, она несет свою долю ответственности за тяжелое положение палестинского народа. Непринятие же таких мер, наоборот, означало бы поощрение политики аннексии и подтолкнуло бы к сохранению неуступчивости.

Мы смеем надеяться на то, что Совет Безопасности проявит необходимую решимость в вопросе осуществления лежащих на нем обязанностей и, в конечном итоге, восстановит справедливость в отношении арабского народа Палестины.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-арабски): Я благодарю представителя Алжира за любезные слова, сказанные в мой адрес.

Следующий оратор - представитель Ирака. Я приглашаю его занять место за столом Совета и выступить с заявлением.

Г-н аль-АНБАРИ (Ирак) (говорит по-арабски): Г-н Председатель, я хотел бы поздравить Вас с избранием на пост Председателя Совета в этом месяце и выразить признательность за компетентное руководство работой Совета в ходе проводившихся заседаний и консультаций с заинтересованными сторонами, проходивших в связи с обсуждением вопросов, стоящих в этом месяце на повестке дня Совета.

Я хотел бы также поблагодарить Вашего предшественника Его Превосходительство посла Рикардо Аларкона де Кесаду, Куба, за великолепное руководство работой Совета в прошлом месяце.

На протяжении более 40 лет Совет Безопасности занимается рассмотрением ближневосточных проблем и принятием по ним резолюций. Но ему никогда еще, возможно, не приходилось иметь дело с проблемой, подобной той, которая стоит перед нами сегодня: массовая, методичная миграция евреев на оккупированные арабские территории и в Иерусалим.

У этой проблемы два аспекта. Первый - это перемещение израильтян на оккупированные территории; и второй - отказ тем, кто покинул эти территории, в праве на возвращение, что означает замещение одного народа другим.

Эта политика замещения одного народа другим представляет собой тревожный шаг, своего рода проявление колониализма в XX веке - веке, ставшем свидетелем процессов деколонизации и признания права народов на самоопределение.

Даже во времена, когда колонизация рассматривалась как законный акт, колонизирующие страны стремились расселять волны прибывавших в колонизируемые территории иммигрантов в незаселенных районах или же осуществляли такое расселение под предлогом того, что население этих территорий было нецивилизованным. В попытках оправдать колониальный характер проводимой территориальной политики нам заявляют, что такие действия согласуются с Пактом о правах человека, предоставляющим любому человеку право эмигрировать из любой страны. В Пакте, однако, отсутствует признание какого бы то ни было права целых общин разом покидать свою страну и расселяться на землях, принадлежащих другому народу – в данном случае палестинскому народу, – и препятствовать тем самым, в нарушение резолюций Генеральной Ассамблеи, возвращению на свои земли представителей этого народа.

Право на эмиграцию не предполагает наличие какого бы то ни было права на захват чужой территории, расселение на ней, эксплуатацию чужих ресурсов с помощью силы или использование незаконных методов, подобных тем, которые используют израильские оккупационные власти или банды израильских экстремистов в их борьбе против арабов на оккупированных территориях.

Иными словами, эмиграция превращается в преступление, когда откровенно или молчаливо преследует цель выжить палестинский народ с оккупированных территорий и заставить его покинуть свою землю и когда, в случае неповиновения, этот народ начинает подвергаться всякого рода произвольному и бесчеловечному обращению и различным опасностям.

Мир вступил в новую историческую эру – эру, отмеченную улучшением отношений между двумя великими державами. Сейчас большее значение придается мирному урегулированию региональных конфликтов и соблюдению международных договоров, торжеству права в международных отношениях, а также защите прав человека и различных национальных форм правления. В результате этих процессов волна взаимопонимания распространилась даже на Совет Безопасности, способствуя тем самым повышению эффективности принимаемых им радикальных решений, направленных на обеспечение урегулирования международных проблем в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций, международными договорами и нормами международного

права. Эти процессы должны также позволить Совету принимать необходимые меры и шаги по обеспечению претворения в жизнь его резолюций и достижения поставленных в них целей.

Несомненно, мы приветствуем все происходящие перемены, и они наполняют нас оптимизмом. Но мы вынуждены напомнить о событиях недавнего прошлого, когда в международных отношениях господствовали атмосфера "холодной" войны и политика конфронтации, подрывавшие усилия Совета Безопасности и заведшие его работу в тупик.

На протяжении прошедших десятилетий и всего периода "холодной" войны Израиль систематически осуществлял политику, основанную на стремлении изменить реально существующую ситуацию и поставить мир перед свершимся фактом. Израилю атмосфера "холодной" войны была на руку, и он использовал ее для того, чтобы лишить Совет возможности осуществлять принимаемые им резолюции и решения, направленные на обеспечение прав палестинского народа и соблюдение норм международного права.

Таким образом Израиль проводил в жизнь политику горизонтальной региональной экспансии, состоявшую в аннексии палестинских территорий, их насильственном присоединении и попытках поставить под свой контроль источники водоснабжения в регионе и лишить палестинский народ возможности свободно осуществлять свою повседневную деятельность, - и все это осуществлялось в нарушение Пакта о правах человека и обязательств, возлагаемых на Израиль по четвертой Женевской конвенции и другим относящимся к этому вопросу международным договорам.

Теперь, когда достигнут новый этап в развитии международной разрядки, когда расширились возможности Совета по достижению минимального взаимопонимания и когда Организация освобождения Палестины прилагает усилия по достижению мирного урегулирования проблемы и готова содействовать любым международным усилиям, направленным на достижение этой цели, - теперь мы становимся свидетелями того, как Израиль прибегает к активной демографической экспансии в рамках глобальной кампании, проводимой в ущерб осуществлению прав палестинского народа на оккупированных территориях и в Иерусалиме. Израиль предпринимает попытки оказывать давление на другие государства с целью поощрения эмиграции евреев в Израиль. Он также нарушает права человека на оккупированных территориях и не прекращает

(Г-н аль-Анбари, Ирак)

нарушать положения четвертой Женевской конвенции и резолюций Совета Безопасности, в особенности его резолюции 465 (1980), в которой прямо говорится о незаконном характере политики создания поселений, в том числе и в Иерусалиме.

Тем самым Израиль предпринимает попытки к подрыву международных усилий, направленных на поиск мирного и справедливого пути урегулирования палестинской проблемы. Он также предпринимает попытки к созданию "Великого Израиля" в ущерб осуществлению прав палестинского народа и других арабских народов и действует при этом таким образом, чтобы поставить под угрозу безопасность арабской нации. Это может привести к катастрофе в международном и региональном масштабе.

Когда какое-либо государство проводит политику, которая противоречит духу и букве международной разрядки и мирному урегулированию региональных конфликтов, политику неуважения прав человека и обязательств, содержащихся в международных документах, это государство нарушает закон. А потому ему нельзя позволять проводить такую политику, чтобы нам не пришлось вновь столкнуться с новым раундом "холодной" войны, а также региональных конфликтов на расовой и религиозной почве, угрожающих миру и безопасности на Ближнем Востоке, а возможно и во всем мире.

Я хотел бы теперь напомнить о Комиссии, которая была создана Советом Безопасности в соответствии с резолюцией 446 (1979) Совета. Этой Комиссии было поручено рассмотреть вопрос о еврейских поселениях на оккупированных арабских территориях, включая Иерусалим. В своем третьем докладе Комиссия подтвердила, что израильское правительство проводило широкомасштабный курс на создание поселений на оккупированных территориях. В докладе создание поселений увязывается с высылкой палестинцев с оккупированных территорий. В нем также подтверждается, что имеется взаимосвязь между созданием этих поселений и высылкой арабского населения.

Совет Безопасности принял резолюцию 465 (1980), о которой я уже говорил, на основе доклада вышеупомянутой Комиссии. В этой резолюции Совет подтвердил незаконность создания израильских поселений, заявив, что израильская политика создания поселений на оккупированных арабских территориях противоречит четвертой Женевской конвенции и угрожает перспективе достижения справедливого и прочного мира на Ближнем Востоке.

Израильские власти не выполняли эту резолюцию, которая была единогласно принята Советом Безопасности - высшим международным органом. Поскольку налицо совершаемое международное преступление, Совет Безопасности по меньшей мере может принять меры по обеспечению осуществления резолюции 465 (1980), так как эта резолюция накладывает обязательства на всех членов ООН и особенно постоянных членов Совета Безопасности. Уважение принципов, которые отстаивает Совет Безопасности, не должно зависеть от избирательной политики или внутренних перемен в странах, которые являются постоянными членами Совета Безопасности. Это - международные обязательства, которые эти государства обязаны соблюдать в первую очередь.

(Г-н аль-Анбари, Ирак)

Совет Безопасности должен реально обеспечить не только уважение прав палестинского народа - включая права человека и самоопределение, - но также и выполнение резолюций Совета. Не менее важно укреплять принципы взаимопонимания на международной арене. Именно поэтому мое правительство считает, что Совет Безопасности и члены международного сообщества должны предпринять более широкомасштабные шаги, нежели те, которые предусмотрены в вышеупомянутой резолюции.

Сегодня мы являемся свидетелями того, как совершается международное преступление нового типа, которому надо положить конец. Для этого необходимо принять резолюцию, включающую три следующих элемента.

Должны быть приняты меры для обеспечения полного осуществления резолюции 465 (1980) Совета Безопасности и соблюдения израильскими властями положений этого документа. Новая политика еврейских поселений подрывает мирный процесс на международной арене и упрочивает право палестинцев на возврат на свою территорию, которую они вынуждены были покинуть под влиянием действий израильских властей и израильских экстремистских групп вопреки четвертой Женевской конвенции и Всеобщей декларации прав человека. Государства-члены, особенно те, которые оказывают помощь Израилю или закрывают глаза на оказание помощи еврейскими организациями в этих странах, необходимо призвать прекратить потворствовать практике создания еврейских поселений на оккупированных арабских территориях и финансировать эту деятельность. В свою очередь государства-члены, из которых эмигрируют евреи, необходимо призвать принять меры, направленные на то, чтобы положить конец этой политике. Необходимо также создать международный орган, который будет контролировать осуществление этих мер.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-арабски): Я благодарю представителя Ирака за его любезные слова в мой адрес.

Следующий оратор - представитель Кувейта. Я приглашаю его занять место за столом Совета и выступить с заявлением.

Г-н АБУЛХАСАН (Кувейт) (говорит по-арабски): Моя делегация очень рада видеть дорогого нам представителя из братской арабской страны Демократический Йемен, с которой мы поддерживаем дружеские и тесные отношения, на посту Председателя Совета в этом месяце. Г-н Председатель, все мы знаем, как впрочем и все в ООН знают, о Ваших качествах опытного и выдающегося дипломата. Ваш опыт и умелое руководство сделали работу Совета плодотворной.

Я также хотел бы воспользоваться этой возможностью, чтобы выразить признательность и благодарность Вашему предшественнику, Постоянному представителю Кубы послу Рикардо Аларкону де Кесаде, за мудрое руководство работой Совета в прошлом месяце.

Рассмотрение в Совете Безопасности вопроса об иммиграции советских евреев в Израиль и создании поселений на оккупированных арабских территориях напоминает о нашем прошлом опыте того, как евреи со всего мира, приехав в Палестину, преследовали и вытесняли палестинцев, конфисковали их землю и создали на ней государство, основанное на захвате земель, политике угнетения, гегемонии и экспансии.

С 1948 года мы наблюдаем, как иммигранты, осевшие на палестинской земле, превратились в экспансионистскую военную державу за счет законного коренного населения этих территорий. Коренные жители - палестинский народ - были изгнаны со своей территории посредством жесточайшего обращения с ними, эксплуатации и угнетения. Но израильтяне не ограничились этим: они не только угрожают безопасности других соседних арабских стран, части территории которых они оккупировали с помощью грубой силы, а также миру и безопасности на Ближнем Востоке и во всем мире.

Как представляется сейчас, несмотря на все позитивные шаги, предпринятые палестинскими и другими арабскими лидерами для отыскания справедливого и прочного решения судьбы палестинского вопроса, этот вопрос начинает возникать вновь. Как же день сегодняшний похож на вчерашний!

По мнению Кувейта, иммиграция советских евреев в оккупированную Палестину - это одно из опаснейших явлений в палестинской проблеме. Оно свидетельствует о физической - человеческой - поддержке, которая оказывается сионистскому образованию, образованию, которое делает все для того, чтобы место коренного населения арабских территорий заняли пришлые поселенцы.

(Г-н Абулхасан, Кувейт)

Израиль и его союзники пытаются представить иммиграцию советских евреев на землю Палестины как естественное явление, обосновывая ее рассуждениями о правах человека, правом каждого человека выбирать свое место проживания. Но палестинский народ защищает свои естественные права, самым важным из которых является его право на жизнь – достойную жизнь. Как и все другие народы, народ Палестины не может отказать в этой свободе любому другому народу. Он считает, что права человека святы для него и для других народов. Однако ни народ Палестины, ни народы арабского мира не могут согласиться с тем, что права другого народа могут грубо нарушать естественное право палестинского народа на проживание на своей родине. Если бы так произошло, то это противоречило бы принципам справедливости и международного права и в первую очередь – принципу соблюдения прав человека.

Иммиграция советских евреев на оккупированную палестинскую землю представляет, по нашему мнению, очень опасный заговор. Отдельные аспекты этого заговора становятся вполне очевидными. Этот заговор осуществляется на глазах всего мира при полном пренебрежении к международным законам или правам палестинского и арабского народов и даже без учета того, что он несет скрытую угрозу национальной безопасности арабов и стабильности на Ближнем Востоке.

Его Королевское Высочество шейх Джабер аль-Ахмед Ас-Сабах, эмир Кувейта и председатель пятой Исламской конференции на высшем уровне, в своем заявлении по поводу двадцатой годовщины создания Организации Исламская конференция обратил особое внимание на серьезность такого развития событий и высказал опасение в отношении его продолжения. Он упомянул о том значении, которое имел пересмотр Соединенными Штатами законов об иммиграции. Согласно этим законам была установлена квота лиц, которые будут приняты в качестве эмигрантов из Советского Союза на территорию Соединенных Штатов, но в конце концов, когда для советских евреев, желающих эмигрировать из Советского Союза, все двери были открыты, Соединенные Штаты закрыли для них вход в свою страну, оставив в качестве единственной альтернативы Израиль. Его Королевское Высочество эмир Кувейта охарактеризовал иммиграцию как крайне опасное решение, принятое в конце XX века совместно двумя сверхдержавами против народа Палестины. Он заявил:

"Те, кто принимал это решение, рассуждают о праве евреев эмигрировать откуда бы и куда бы они ни пожелали. Но они умалчивают о праве арабов на свой дом и на землю своих отцов. Это означает, что они прибегают к положению о правах человека только для того, чтобы санкционировать бесправие. Не может быть ничего более несправедливого, чем эта политика оккупации путем создания поселений, направленная на изгнание целого народа с его территории и заселение её чужестранными поселенцами, которые не имели до того никаких связей с этой землей. И это происходит на глазах у всего мира".

Тот факт, что вся эта колонизация путем создания поселений происходит в тот момент, когда народ Палестины лишен права на воссоединение семей, парадоксален, если не сказать трагичен. Израильские оккупационные власти депортировали так много членов семей - мужей, жен, сыновей - под предлогом отсутствия у них законных документов или на основании того, что имеются проблемы, связанные с проживанием их на своей родине, на земле их предков. Незаконность всех этих актов и характер заговора не нуждаются в дополнительных доказательствах.

Сообщения, поступающие с оккупированных территорий, свидетельствуют о том, что израильские власти препятствуют расселению евреев из Советского Союза на территории Палестины, оккупированной с 1948 года, под предлогом, что для них в этих районах нет жилищных условий, что они пытаются разместить советских евреев в израильских поселениях, созданных на оккупированных арабских территориях после 1967 года, а именно, на Западном берегу и в секторе Газа.

Неужели международному сообществу необходимо выслушать заявления Шамира о "Великом Израиле" для того, чтобы понять, что за этой иммиграцией стоит заговор, а также чтобы осознать политическую реальность, вытекающую из экспансионистской философии сионистов, которой одержимы правящие круги Израиля, в особенности их крайне консервативное крыло? Неужели международное сообщество не сознает, что эта массовая эмиграция евреев из Советского Союза и стран Восточной Европы на оккупированные арабские территории только укрепит эту экспансионистскую философию и будет способствовать дальнейшему развитию агрессивных идей, которыми достаточно хорошо известен Израиль, и что в результате этой эмиграции будут подорваны все мирные усилия, направленные на поиск справедливого и долгосрочного решения проблемы Палестины?

(Г-н Абулхасан, Кувейт)

Мы ставим эти вопросы для того, чтобы пролить свет на серьезность этой ситуации, на опасность, которую таит в себе эта несправедная кампания по поводу еврейской эмиграции, кампания, которую Израиль пытается обосновывать происходящими в Советском Союзе переменами, для того чтобы освятить отказ палестинцам в их праве на родину, а также чтобы полностью устранить всякую возможность на достижение мира в регионе.

Право советских граждан еврейской национальности на эмиграцию со своей родины не может быть реализовано за счет права арабского народа Палестины жить на своей родине в безопасности, жить на земле своих предков. Каждый еврей, иммигрирующий на оккупированные арабские территории становится вооруженным захватчиком, живущим на чужой земле. Если кто-то и имеет право прибывать на оккупированную территорию арабской Палестины и жить там, так это депортированные, изгнанные и лишённые корней палестинцы. Никто не имеет права селиться на этих территориях в условиях агрессии и оккупации.

Выступая в этом зале, Кувейт призывает Совет Безопасности и всех членов международного сообщества использовать все возможные средства для того, чтобы прекратить это незаконное создание поселений на оккупированных территориях на Западном берегу и в секторе Газа, предотвратить на них расселение эмигрантов и изгнание с этих территорий коренного арабского населения для того, чтобы сохранить надежду на достижение прочного, всеобъемлющего мирного урегулирования на Ближнем Востоке.

(Г-н Абулхасан, Кувейт)

Мы ожидаем от Совета Безопасности нового подтверждения его твердости в определении израильской политики создания поселений как незаконной и не имеющей юридических оснований. Мы ожидаем этого и в отношении решения сионистского образования об аннексии Восточного Иерусалима. Мы ожидаем, что Совет потребует, чтобы Израиль не принимал мер, направленных на изменение демографического состава оккупированных территорий.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-арабски): Я благодарю представителя Кувейта за любезные слова в мой адрес.

Следующий оратор - представитель Марокко. Я приглашаю его занять место за столом Совета и выступить с заявлением.

Г-н РАХХАЛИ (Марокко) (говорит по-арабски): Я благодарю Совет Безопасности за предоставленную возможность принять участие в этом обсуждении проблемы эмиграции советских евреев в Израиль, проблемы, которой Марокко придает особое значение.

Я хочу от имени моей делегации выразить Вам, г-н Председатель, чувство глубокого удовлетворения, которое мы испытываем, видя Вас, представителя братской страны, Демократической Республики Йемен, с которой мы связаны узами братства и сотрудничества, на посту Председателя Совета в этом месяце. Мы уверены в том, что Ваш богатый опыт и глубокое знание проблем Организации Объединенных Наций явятся залогом успеха работы Совета.

Позвольте мне поблагодарить Вашего предшественника на этом посту за мудрость, с которой он руководил работой Совета в прошлом месяце.

Совет Безопасности вновь собрался для рассмотрения важного вопроса, который отравляет атмосферу на оккупированных арабских территориях. Не будет преувеличением сказать, что с 1967 года положение на этих территориях стало еще более напряженным, чем где бы то ни было еще на Ближнем Востоке, вследствие критической ситуации в этом районе. Вопрос, рассматриваемый Советом, касается потока тысяч советских евреев-эмигрантов и их расселения на оккупированных арабских территориях в рамках активной и систематической иммиграции, в ходе которой игнорируются права человека обеих сторон - как самих иммигрантов, так и палестинцев, ибо она представляет угрозу им самим, их жилищам и их земле.

(Г-н Раххали, Марокко)

С самого начала Королевство Марокко на самом высоком уровне осудило эти действия, их цели и бесчеловечные методы их осуществления. Его Величество король Хассан II заявил 1 февраля 1990 года следующее:

"Мы не отрицаем за советскими евреями права на посещение Израиля и свидание со своими друзьями и родственниками. Но для нас неприемлемо то, что они приезжают в Израиль и расселяются на оккупированных территориях, не имея паспорта, позволяющего им выехать из Израиля, когда они того пожелают. Эта политика создания поселений попирает права палестинских граждан: она также игнорирует права человека самих советских евреев".

Его Величество также обратился к международной общественности и мировому общественному мнению, заявив, что

"Речь идет не только о нарушении прав арабов. Нарушаются также права советских евреев, которые вынуждены направляться в определенную страну без документов или паспорта. Тем самым они не пользуются правами человека".

В статье 13 (2) Всеобщей декларации прав человека провозглашается, что каждый человек имеет право выезжать из любой страны, включая его собственную, и на возвращение в свою страну. Международный пакт о гражданских и политических правах подтверждает это право.

Однако осуществление этого права не является абсолютным или безграничным и определенным образом регламентируется. Оно не должно осуществляться в ущерб правам другого человека и не должно приводить к появлению факторов, противоречащих принципам Устава Организации Объединенных Наций, который является высшим актом международного права. Эмиграция тысяч советских евреев в Израиль и их поселения на оккупированных территориях ставят под угрозу законные права палестинских арабов, которые являются жертвами оккупации, страдают от лишений и изгнания. Кроме того, наблюдая методы, с помощью которых Израиль осуществляет эту операцию, трудно поверить в его утверждения, согласно которым она мотивирована стремлением предоставить возможность советским евреям пользоваться правами человека, гарантируемыми международными документами. Фактически эта операция является еще одним звеном в целой цепи систематической политики создания поселений, проводимой

Израилем. Цель Израиля заключается в изменении демографического состава населения оккупированных территорий, с тем чтобы узаконить эту оккупацию, направленную в конечном итоге на аннексию этой территории Израилем.

Совет Безопасности уже осудил практику Израиля на оккупированных территориях в целом ряде своих резолюций. Эта практика принимает различные формы и является одним из средств, к которому прибегает Израиль для проведения своей политики создания поселений.

Проблема создания поселений на оккупированных территориях является важной проблемой, и Совет рассматривал ее в ходе обсуждения вопроса о положении на этих территориях. Свидетельством того значения, которое Совет придает этой проблеме, явилось создание в соответствии с резолюцией 446 (1979) Комиссии в составе трех членов Совета. Глубоко проанализировав ситуацию, Комиссия пришла к целому ряду заключений, и мы приведем лишь один из пунктов:

"Полностью игнорируя резолюции Генеральной Ассамблеи и решения Совета Безопасности, Израиль по-прежнему систематически и упорно проводит колонизацию оккупированных территорий. Об этом свидетельствует объявленная политика строительства новых поселений в самых оживленных частях Западного берега, расширение уже существующих поселений, а также долгосрочное планирование других поселений". (S/13679, пункт 46)

(Г-н Раххали, Марокко)

Приняв к сведению доклад этой Комиссии, Совет Безопасности 1 марта 1980 года единогласно принял резолюцию 465 (1980), в пунктах 5 и 6 которой Совет:

"5. постановляет, что все меры, принимаемые Израилем по изменению фактического характера, демографического состава, организационной структуры или статуса палестинских и других арабских территорий, оккупированных с 1967 года, включая Иерусалим, или их любой части, не имеют законной силы и что политика и практика Израиля по расселению групп своего населения и новых иммигрантов на этих территориях является грубым нарушением четвертой Женевской конвенции о защите гражданского населения во время войны и является также серьезным препятствием на пути к достижению всеобъемлющего, справедливого и прочного мира на Ближнем Востоке;

6. глубоко сожалеет по поводу продолжающегося и упорного проведения Израилем этой политики и практики и призывает правительство и народ Израиля отменить эти меры, ликвидировать существующие поселения и, особенно, безотлагательно прекратить создание, строительство и планирование поселений в арабских территориях, оккупированных с 1967 года, в том числе в Иерусалиме".
Как всем хорошо известно, создание новых поселений с тех пор продолжалось и продолжается - то есть фактически расширяется - и теперь даже распространено на южный Ливан.

Менее чем через два месяца после принятия резолюции 465 (1980) Израиль изгнал мэров Хеброна и Хальхулы, а также верховного судью Хеброна. В резолюциях 468 (1980) и 469 (1980), принятых в мае 1980 года, Совет Безопасности призвал Израиль отменить эти незаконные меры. Однако Израиль продолжал позволять - и даже помогать - своим гражданам расселяться на оккупированных территориях в ущерб их законному коренному населению. Еще тяжелее простить Израилю то, что он позволил своим поселенцам носить оружие среди безоружных палестинцев, с тем чтобы сеять террор и "побуждать" палестинских жителей покинуть свои земли. Совет выразил свою глубокую озабоченность по поводу подобных действий в резолюции 471 (1980), принятой 5 июня 1980 года.

Что касается священного города Иерусалима, то Совет Безопасности неоднократно осуждал израильские действия, направленные на изменение или подразумевающие изменение характера и статуса этого считающегося святым тремя монотеистическими религиями города с целью его иудаизации. Израильский "основной закон" об аннексии арабского города Иерусалима, согласно которому в 1980 году этот город был провозглашен его столицей, вызвал возмущение международного сообщества и побудил Совет Безопасности принять резолюцию 478 (1980), в которой он:

1. порицает самым решительным образом принятие Израилем "основного закона" о Иерусалиме и отказ выполнять соответствующие резолюции Совета Безопасности;

2. подтверждает, что принятие Израилем "основного закона" представляет собой нарушение международного права и не влияет на применение и в дальнейшем четвертой Женевской конвенции от 12 августа 1949 года о защите гражданского населения во время войны на палестинской и других арабских территориях, оккупированных с июня 1967 года, включая Иерусалим".

Всем хорошо известно, что в течение последних 23 лет Совет принял целый ряд резолюций по данному вопросу. Например, в резолюции 608 (1988) Совет выразил свое глубокое сожаление по поводу того, что Израиль депортирует палестинских граждан, и призвал его обеспечить им безопасное и немедленное возвращение на оккупированные палестинские территории и воздерживаться от депортации в дальнейшем других лиц. В своих резолюциях Совет всегда стремился прежде всего напоминать о необходимости соблюдать Женевскую Конвенцию 1949 года о защите гражданского населения во время войны на всех оккупированных территориях, включая Иерусалим. Как всем нам хорошо известно, статья 49 конвенции запрещает оккупирующей державе осуществлять депортацию или переселять часть своего собственного гражданского населения на оккупируемые ею территории. Все мы знаем также, что Совет Безопасности объявил все израильские попытки изменить статус коренных жителей оккупированных территорий не имеющими законной силы и что он призывал и продолжает призывать Израиль аннулировать все принятые с этой целью меры, расценивая их как серьезные препятствия на пути к достижению всеобъемлющего, справедливого и прочного мира в регионе. Совет Безопасности также продолжает призывать государства воздерживаться от оказания Израилю помощи в осуществлении им своей политики поселений.

(Г-н Раххали, Марокко)

Несмотря на все эти решения, Израиль продолжает игнорировать Совет и проявлять презрение ко всем его резолюциям. Израильские лидеры по-прежнему настаивают на том, что четвертая Женевская конвенция не применима к оккупированным арабским территориям. Израиль упорно продолжает следовать своему курсу, взятому им с момента начала оккупации, несмотря на все следующие один за другим призывы международного сообщества, признающего, что эти территории в самом деле оккупированы. В связи с этим я хотел бы заявить, что правительство Его Величества приветствует недавние заявления членов администрации Соединенных Штатов, в том числе заявления президента Джорджа Буша, а также недавнее заявление, опубликованное членами Европейского сообщества. Вызывает сожаление, однако, тот факт, что сенат Соединенных Штатов недавно оказался единственным органом, поощряющим Израиль на продолжение оккупации Восточного Иерусалима.

Недавние заявления некоторых израильских лидеров, в которых они говорили об осуществлении мечты создания "Великого Израиля" с целью привлечения еврейской иммиграции, полностью раскрыли израильские экспансионистские амбиции. Израиль пытается отвлечь внимание международного сообщества от эскалации им своей кампании репрессий и террора, направленной на подавление "интифады" палестинского народа на оккупированных территориях, а также от иммиграции советских евреев и их расселения на этих территориях. Совет Безопасности должен со всей решимостью взяться за разрешение этой проблемы. Наша сегодняшняя озабоченность вполне закономерна, поскольку этот поток иммиграции хлынул в тот момент, когда усилия по установлению мира на Ближнем Востоке достигли своей кульминации.

Сегодня эти усилия приняли исторический оборот. Это происходит вследствие позитивной позиции, занятой арабскими государствами на встрече на высшем уровне в Фесе в 1982 году, что нашло подтверждение на конференции в верхах арабских государств в Касабланке в мае этого года, и ответственной позиции, занятой палестинскими лидерами в Алжире в ноябре 1988 года, подтвержденной президентом Государства Палестины Ясиром Арафатом на сорок третьей сессии Генеральной Ассамблеи в Женеве в декабре того же года, которая придала новый импульс этому историческому повороту. Сегодня есть надежда освободить палестинский вопрос, сердцевину ближневосточной проблемы, из тупика, в который ее завел Израиль.

Поток новых иммигрантов в регион окажет влияние на все элементы ситуации и укрепит израильских руководителей в их упорстве. Они отвергли все аргументы, признанные международным сообществом в целях глобального урегулирования. В своем докладе Совету Безопасности, представленном в конце прошлого года, Генеральный секретарь выразил тревогу в связи с тем, что мирные перспективы исчезают, и призвал Совет использовать все возможности для установления мира и достижения справедливого урегулирования.

Все это делает абсолютно ясной ответственность, которая лежит на международном сообществе, особенно на Совете Безопасности. Он не должен упустить эту возможность. Он должен сыграть основную роль, поскольку он должен оказать противодействие этой иммиграции, приняв все возможные и необходимые меры для того, чтобы положить конец политике создания поселений, направленной на изменение статуса и характера оккупированных территорий. Он должен также предоставить защиту палестинцам и заставить Израиль выполнить четвертую Женевскую конвенцию.

Мы искренне надеемся, что Совет использует все свои возможности для того, чтобы помешать Израилю упорствовать в заблуждении и продолжать оккупацию арабских и палестинских территорий; он должен также помешать Израилю занимать любую позицию, которая может помешать усилиям по достижению мира и безопасности в регионе, а также обеспечить палестинскому народу возможность осуществить свои законные права, особенно право на самоопределение и на создание своего собственного независимого государства на своей собственной земле, а также право на возвращение.

(Г-н Раххали, Марокко)

Мы подтверждаем здесь, что проведение международной мирной конференции по Ближнему Востоку с участием всех заинтересованных сторон, включая Организацию освобождения Палестины (ООП), единственного и законного представителя палестинского народа, является соответствующими рамками для достижения справедливого, всеобъемлющего и прочного решения ближневосточной проблемы.

Международная разрядка, которая приветствуется всеми государствами, до сих пор помогала решить многие трудноразрешимые проблемы. Следовательно, было бы неправильно и парадоксально, если ближневосточная проблема не получит никаких преимуществ от этого нового международного климата и если усилия по ликвидации призрака войны в регионе не будут активизированы вследствие сохранения напряженности из-за упорства израильских лидеров. Было бы недальновидным не воспользоваться преимуществами этих радикальных изменений и не направить международное сообщество по пути к всеобщему миру, безопасности и сотрудничеству.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-арабски): Я благодарю представителя Марокко за любезные слова в мой адрес.

Следующий оратор – представитель Исламской Республики Иран. Я приглашаю его занять место за столом Совета и выступить с заявлением.

Г-н ХАРРАЗИ (Исламская Республика Иран) (говорит по-английски):

Г-н Председатель, прежде всего я хотел бы воспользоваться этой возможностью и поздравить Вас в связи с вступлением на пост Председателя Совета Безопасности. Я рад, что Вы, выдающийся дипломат из дружественной и братской страны Демократический Йемен, руководите работой Совета. Я уверен, что благодаря Вашему искусству и широкому дипломатическому опыту Вы будете эффективно руководить работой Совета при обсуждении этого важного вопроса. Я хотел бы также передать мою благодарность Постоянному представителю Кубы и его компетентной делегации за ценное и эффективное выполнение обязанностей Председателя в прошлом месяце.

Эти заседания Совета Безопасности проводятся в то время, когда мужественное восстание палестинского народа – "интифада" – продолжается более двух лет и мусульманский народ Палестины, несмотря на все давление и репрессивную практику оккупирующего режима аль-Кудса доказал, принося дорогие жертвы и ни с чем не сравнимые потери в борьбе против агрессоров, что он без колебания будет противостоять и не откажется от своей борьбы до тех пор, пока его справедливые устремления не осуществляются и его ущемленные права не будут восстановлены.

Вопрос, который сейчас рассматривается Советом Безопасности, представляет чрезвычайную важность и имеет различные аспекты, особенно в том, что касается его влияния на укрепление господства сионистского режима над оккупированными палестинскими территориями.

Неоспоримым фактом является то, что в течение более 40 лет оккупации исламской земли Палестины и истории агонии и страданий угнетенного народа Палестины только щедрая помощь и поддержка высокомерных держав, особенно Соединенных Штатов, оказывавшаяся сионистскому режиму в проведении его политики и практики, более, чем любой другой фактор, имела значение для продолжения агрессии и укрепления оккупирующего режима аль-Кудса.

История оккупированной Палестины ясно показывает, что одним из проявлений хорошо известной политики и традиционной тактики сионистского режима в увековечении своего господства и расширении своей агрессии в Палестине является поглощение еврейского народа из различных частей мира под гуманитарным предлогом их расселения на оккупированной территории Палестины.

(Г-н Харрази, Исламская Республика Иран)

После произошедших в отношениях между Востоком и Западом замечательных перемен, после принятия правительством Советского Союза решения допустить более массовую эмиграцию своих граждан еврейской национальности в исламскую землю Палестина проведение сионистским режимом такой политики в последние месяцы приобрело особо крупные масштабы. Нет сомнения в том, что эти шаги предпринимаются в контексте тщетной попытки сионистских оккупантов подавить восстание в Палестине.

В самом деле, происходящий в последнее время процесс иммиграции евреев на оккупированные территории, представляющий собой одно из направлений систематически прилагаемых сионистским режимом усилий, направленных на изменение исламского характера, культурного и демографического статуса узурпированной территории Палестина, представляет собой грубый вызов исламскому миру. К сожалению, безучастность и безразличие международного сообщества по отношению к этим шагам придали властям, стоящим во главе этого сионистского режима, еще большую наглость; так, премьер-министр этого режима без зазрения совести заявил о том, что "Великий Израиль" необходим для расселения прибывающих иммигрантов.

С учетом масштабов политической, экономической и стратегической поддержки, оказываемой этому сионистскому режиму наиболее высокомерными силами нашей планеты, и особенно Соединенными Штатами, очевидно, что этот сионистский режим вынашивает злобные и далеко идущие планы расширения своей агрессии и распространения своего господства на всю территорию региона, что он ускоряет темпы осуществления подобных планов, пользуясь сложившейся в настоящее время в области международных отношений благоприятной атмосферой, а также порождаемыми ею изменениями в отношениях между Востоком и Западом.

Международному сообществу, и особенно Совету Безопасности, надлежит принять необходимые действенные меры для того, чтобы положить конец подобным акциям и не допустить того, чтобы сионистский режим мог и впредь осуществлять свою агрессию на оккупированных палестинских территориях.

(Г-н Харрази, Исламская Республика Иран)

Прискорбно, что Соединенные Штаты до сих пор, используя право вето, не дают Совету Безопасности возможности принять какие-либо решения или осуществить какие-либо меры в плане противодействия экспансионистской политике сионистского режима и препятствуют выполнению Советом Безопасности своих возложенных на него Уставом Организации Объединенных Наций обязанностей.

Исламская Республика Иран, осуждая проводимую сионистским режимом незаконную практику расселения евреев-иммигрантов на территории оккупированной Палестины, выступает против любого шага, способствующего проведению подобной политики, и вновь заявляет о том, что решить давно назревшие проблемы Палестины и обеспечить справедливость на Ближнем Востоке возможно только на основе создания независимого Палестинского государства на всей территории Палестины.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-арабски): Я благодарю представителя Исламской Республики Иран за любезные слова, сказанные в мой адрес.

Следующий оратор - представитель Афганистана. Я приглашаю его занять место за столом Совета и сделать заявление.

Г-н НУР (Афганистан) (говорит по-английски): Г-н Председатель, прежде всего позвольте мне высказать Вам свои искренние поздравления в связи с Вашим вступлением на пост Председателя Совета Безопасности в марте. Мы уверены в том, что Ваше выдающееся мастерство дипломата и Ваш богатый опыт очень помогут Вам успешно руководить работой Совета в течение этого месяца. Я также хотел бы воздать должное Вашему предшественнику, послу Кубы Рикардо Аларкону де Кесаде, который успешно руководил работой Совета Безопасности в феврале.

Недавно начатая сионистская кампания, преследующая собой цель ускоренного расселения евреев на незаконно оккупируемых палестинских и других арабских территориях посредством увеличения численности проживающих на этих территориях за счет новой "волны" еврейской эмиграции в Израиль, представляет собой еще одно проявление экспансионистской политики, упорно и на протяжении длительного периода времени проводимой Тель-Авивом. Эта политика, подвергавшаяся неоднократному осуждению со стороны международного сообщества, является главной первопричиной возникновения сложной и нестабильной ситуации на Ближнем Востоке, причиной возникновения войн и конфликтов. Эта политика постоянно создает серьезную угрозу

(Г-н Нур, Афганистан)

для международного мира и безопасности в этой части земного шара; причем единственным результатом этой политики было то, что она принесла народам региона кровопролитие и страшные страдания.

Тем более тревожна произошедшая недавно активизация этой экспансионистской политики, поскольку она происходит в такое время, когда, с недавних пор, предпринимаются многообещающие шаги в направлении восстановления справедливого и прочного мира на Ближнем Востоке посредством урегулирования вопроса о Палестине, который является сердцевинной ближневосточной проблемы. Такая активизация представляет собой, по сути дела, явный и возмутительный вызов по отношению к международному консенсусу по вопросу о необходимости всецелого восстановления прав палестинского народа, включая его право на создание своего собственного государства на своей собственной территории. Рассматриваемые в настоящее время в Совете действия Израиля представляют собой не что иное, как попытку создать дополнительные трудности для восстановления этих прав палестинского народа, без чего, как мы знаем, невозможно какое бы то ни было прочное урегулирование арабо-израильского конфликта.

Кроме того, этот новый подъем проводимой Израилем экспансионистской политики начался сразу же после того, как палестинский народ поднялся на свое героическое восстание, что со всей определенностью свидетельствует о том, что он преисполнен решимости отобрать у агрессора и вернуть себе то, что принадлежит ему и по справедливости и по закону: он преисполнен восстановить свою свободу и обеспечить независимость своей территории. В то время, когда международное сообщество, имея на то все основания, ожидает, когда же Израиль положит конец своему бесчеловечному угнетению палестинского народа и будет вносить свой вклад в усилия, направленные на то, чтобы принести мир народам Ближнего Востока, Тель-Авив в ответ на это вынашивает новые планы, нацеленные на увековечение своей узурпации палестинской и других арабских территорий. Мы не должны позволить Израилю осуществить свои планы.

Мы также осуждаем тот факт, что в то время, как руководство государства Палестина предпринимает многочисленные важные шаги к достижению почетного урегулирования арабо-израильского конфликта, сионизм не только упорно осуществляет свою незаконную оккупацию палестинских земель и лишает их население принадлежащих ему прав, но и вновь демонстрирует свои экспансионистские замыслы. Упорно

предпринимаемые Израилем усилия, направленные на изменения демографического состава этих территорий с помощью дальнейшего создания еврейских поселений, идут вразрез не только с предпринимаемыми миротворческими усилиями, но и с Женевской конвенцией о защите гражданского населения во время войны 1949 года, в которой сформулирован недвусмысленный запрет в отношении подобных попыток.

(Г-н Нур, Афганистан)

В силу всех указанных причин мы искренне надеемся на то, что, решительно выступив против этих незаконных действий Израиля, Совет Безопасности непременно даст ему со всей ясностью понять, что международное сообщество не может и не будет терпеть осуществление Израилем его экспансионистских замыслов и его постоянные попытки блокировать усилия, направленные на восстановление мира на Ближнем Востоке. Мы также считаем, что такое упорство Израиля в осуществлении своих планов говорит о недопустимости дальнейшего затягивания созыва международной конференции по поиску путей установления справедливого и прочного мира на Ближнем Востоке при участии, на равноправной основе, всех заинтересованных сторон, в том числе Палестины. Очевидно, что время для проведения такой конференции пришло.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-арабски): Я благодарю представителя Афганистана за любезные слова, сказанные в мой адрес.

Список записавшихся для выступления на данном заседании исчерпан. О дате и времени проведения следующего заседания Совета для продолжения рассмотрения пункта повестки дня его членам будет сообщено сотрудниками Секретариата.

Заседание закрывается в 12 ч. 50 м.